



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Iqaluit Metal Dump	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW699-180040/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client PWGSC EW699-180040	Date 2017-06-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-013-11082	
File No. - N° de dossier NCS-7-40013 (013)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-06-14	
Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Wiebe, Amanda	Buyer Id - Id de l'acheteur ncs013
Telephone No. - N° de téléphone (204) 510-9736 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification n° 006 est publiée pour modifier l'invitation à soumissionner n° EW699-180040/A comme suit :

1) Voir la modification No4 – Attaché à ATT 018.

2) Questions et Réponses:

Q1. Au point SA06, Durée des travaux, du Formulaire de soumission et d'acceptation (SA), on peut lire :
« L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les 12 semaines à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre. »

Par contre, au point 1.9, Restrictions relatives aux travaux, de la section sur les spécifications « 01 11 00 Sommaire des travaux » il est indiqué que la séquence complète des travaux doit être terminée en une année, y compris l'assainissement de la zone AEC3.

Pourriez-vous préciser si les travaux doivent être terminés dans un délai de 4 mois ou d'une année?

R1. Les travaux sur le terrain au cours de la saison doivent être exécutés en 12 semaines approximativement, soit de la mi-juillet au début octobre.

L'entrepreneur pourra entreposer les conteneurs de matières dangereuses ou les autres rebuts sur place durant l'hiver s'il n'est pas en mesure de les transporter par barge avant le gel, à condition qu'il les enlève durant l'exercice 2018-2019. Les modifications aux spécifications figurent dans la Modification no 004 en pièce jointe.

3) Modifications à l'invitation à soumissionner:

1. Réfère À SA06 DURÉE DES TRAVAUX

SUPPRIMER: 12 semaines

INSÉRER: 58 semaines

2. Réfère à page 29 du 52, Article 1.10 APPENDICE 5 - FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS

SUPPRIMER: Fournir des détails concernant tous les éléments facultatifs, notamment en ce qui concerne les mesures de contrôle sur le recouvrement et l'infiltration.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.